DMC-FZ200&FZ60EE-VQT4H58_ukr.book 1 ページ ２０１２年６月２７日 水曜日 午前１０時３５分

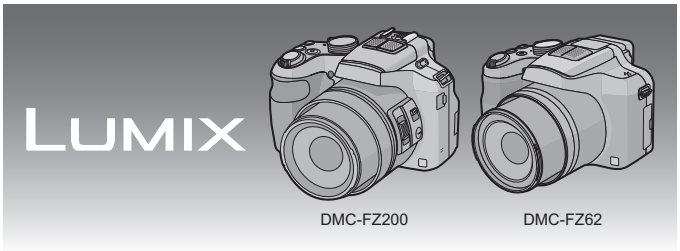
Panasonic

# Основні інструкція з експлуатації

Цифрова фотокамера

Модель № DMC-FZ200

DMC-FZ62




Перед використанням повністю прочитайте інструкції.

NANO SURFACE COATING

3D

SDXC I (DMC-FZ200)

SDXC (DMC-FZ62)

**Більш детальні інструкції з експлуатації камери наведено у документі “Інструкції з експлуатації для додаткових функцій (формат PDF)”, який є на компакт-диску з комплекту. Щоб прочитати цей документ, вставте диск у ПК.**

EE

VQT4H58

F0712MG0

Confidential until 2012/8/9

**Шановний покупець!**
Користуючись нагодою, ми хочемо подякувати вам за придбання цифрової камери Panasonic. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та тримайте її під рукою для майбутніх довідок. Будь ласка, майте на увазі, що дійсні регулятори та компоненти, пункти меню та ін. вашої цифрової камери можуть виглядати дещо відмінно від тих, що показані на ілюстраціях в цій інструкції з експлуатації.

**Старанно додержуйтесь законів щодо авторського права.**
- Запис із попередньо записаних відеокасет або дисків, а також інших друкованих або телерадіоматеріалів з метою, відмінною від вашого особистого користування, може бути порушенням закону про авторські права. Навіть з метою вашого особистого користування запис певного матеріалу може бути обмеженим.

## Інформація для вашої безпеки

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

**Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом чи пошкодження виробу:**
- **Не піддавайте пристрій впливові дощу, вологи, крапель.**
- **Не ставте на пристрій речі, наповнені рідиною, наприклад вази.**
- **Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.**
- **Не знімайте кришки.**
- **Не ремонтуйте пристрій самостійно. Довірте обслуговування кваліфікованому персоналові.**

Мережна розетка має знаходитись поблизу обладнання і бути легкодоступною.

### ■ Ідентифікаційне маркування виробу

| Виріб | Місцезнаходження |
|---|---|
| Цифрова фотокамера | Унизу |
| Зарядний пристрій батареї | Унизу |

## ■ Про батарейний блок

**УВАГА**

- У випадку некоректної заміни акумулятора існує ризик вибуху. Використовуйте для заміни лише рекомендовані типи акумуляторів.
- Щодо утилізації акумуляторів зверніться до місцевих органів влади або дилера за інформацією щодо правильного способу утилізації.

- Не нагрівати, оберігати від вогню.
- Не залишайте акумулятор(и) в автомобілі під прямими сонячними променями впродовж тривалого часу при зачинених дверях та вікнах.

**Попередження**

Небезпека пожежі, вибуху й опіків. Не розбирайте, не нагрівайте до температури понад 60 °C і не спалюйте.

## ■ Про зарядний пристрій батареї

**УВАГА!**

**Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом чи пошкодження виробу:**

- **Не встановлюйте і не розміщуйте цей пристрій у обмеженому просторі: на книжкових полицях, вбудованих шафах та ін. Переконайтеся, що пристрій добре вентилюється.**

- При підключеному шнурі живлення постійного струму зарядний пристрій знаходиться у режимі очікування. Первинний контур завжди “працює”, якщо шнур живлення підключений до електричної розетки.

## ■ Запобіжні заходи щодо використання

- Завжди використовуйте оригінальний кабель AV Panasonic (DMW-AVC1: постачається окремо).
- Завжди використовуйте фірмовий міні-кабель HDMI Panasonic (RP-CDHM15, RP-CDHM30: постачається окремо).
  Номери деталей: RP-CDHM15 (1,5 м), RP-CDHM30 (3,0 м)
- Не використовуйте жодних інших з'єднувальних кабелів USB, крім того, що постачається в комплекті чи оригінального з'єднувального кабелю Panasonic USB (DMW-USBC1: постачається окремо).

**DMC-FZ200**

- Завжди використовуйте фірмовий дистанційний затвор Panasonic (DMW-RSL1: постачається окремо).

**Тримайте цей пристрій якомога далі від електромагнітного обладнання (наприклад, мікрохвильових печей, телевізорів, відеоігор тощо).**

- Якщо цей пристрій використовується, знаходячись зверху або поблизу телевізора, знімки та/або звук на цьому пристрої можуть погіршитися внаслідок випромінювання електромагнитних хвиль.
- Не використовуйте цей пристрій поблизу мобільних телефонів, оскільки це може спричинити перешкоди, які негативно впливатимуть на зображення та/або звук.
- Записні дані можуть бути ушкоджені, або знімки зіпсовані внаслідок впливу сильних магнитних полів, створених динаміками або великими двигунами.
- Електромагнітне випромінювання, яке генерується мікропроцесорами, може негативно впливати на цей пристрій, спотворюючи зображення та/або звук.
- Якщо на цей пристрій негативно впливає електромагнітне обладнання, і він більше не працює належним чином, вимкніть цей пристрій і вийміть акумулятор або відключіть адаптер змінного струму (DMW-AC8E: постачається окремо). Потім знову вставте акумулятор або повторно підключіть адаптер змінного струму та ввімкніть цей пристрій.

**Не використовуйте цей пристрій біля радіопередавачів або високовольтних ліній.**

- Якщо ви виконуєте зйомку біля радіопередавачів або високовольтних ліній, на записані зображення та/або звук можуть накладатися перешкоди.

Інформацію про програмне забезпечення, що використовується в цьому виробі, можна переглянути, натиснувши [MENU/SET], вибравши [Настр.] → [Просм.версии] і потім натиснувши [MENU/SET].

**-За наявності цього знаку-**

**Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз**

Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

DMC-FZ200&FZ60EE-VQT4H58_ukr.book 5 ページ ２０１２年６月２７日 水曜日 午前１０時３５分

Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР, :

1 свинець(Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2 кадмій (Cd)– не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3 ртуть(Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4 шестивалентний хром ($Cr^{6+}$ ) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5 полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6 полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

DMC-FZ200&FZ60EE-VQT4H58_ukr.book 6 ページ ２０１２年６月２７日 水曜日 午前１０時３５分

# Содержание

**Інформація для вашої безпеки** ..... **2**
**Обережне поводження з камерою** ..... **7**
**Стандартне приладдя** (DMC-FZ200) ..... **8**
**Стандартне приладдя** (DMC-FZ62) ..... **9**
**Назви та призначення компонентів** ..... **10**
**Прикріплення кришки об'єктива/наплічного ремінця** ..... **12**
**Прикріплення бленди об'єктива** (DMC-FZ200) ..... **13**
**Зарядження батареї** ..... **14**
**Встановлення та виймання картки (постачається окремо)/ акумулятора** ..... **15**
**Послідовність дій** ..... **16**
**Виконання знімків з використання автоматичної функції (Інтелектуальний автоматичний режим)** ..... **18**
**Користування заднім диском** ..... **20**
**Фотозйомка з різними ефектами зображень (Режим творчого контролю)** ..... **22**
**Встановлення меню** ..... **23**
**Читання інструкції з експлуатації (формат PDF)** ..... **24**
**Встановлення програмного забезпечення, що входить до комплекту поставки** ..... **26**
**Технічні характеристики** ..... **28**

- Будь ласка, зауважте, що дійсні регулятори, компоненти, пункти меню та інша інформація про вашу цифрову камеру може відрізнятися від ілюстрацій і екранів у цьому посібнику. Якщо дія чи інша інформація більш-менш схожі між моделями, для інструкцій у цьому посібнику в якості прикладу використовується (DMC-FZ200) .
- Дії, процедури або функції, які значно відрізняються поміж моделями, вказуються окремо, разом із відповідним номером моделі.

**наприклад:** (DMC-FZ200)
(DMC-FZ62)

# Обережне поводження з камерою

**Сильна вібрація, удар або тиск можуть зашкодити апарату.**

- В наступних умовах можна пошкодити об’єктив, РК-дисплей чи корпус.
  В ньому також може виникнути несправність або збій в записі зображення.
  – Падіння камери або удар по ній.
  – Сильне натиснення на об’єктив чи РК-дисплей.
- **При перенесенні або використовуванні функції відтворення обов'язково складайте об'єктив у положення для зберігання з кришкою об’єктива.**
- **Інколи чути деренчливі звуки або вібрації з камери, але причиною є рух діафрагми, трансфокатора чи двигуна, вони не вказують на дефект.**

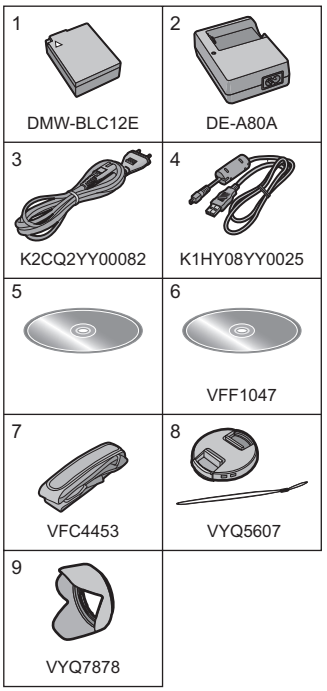
**Ця камера не є пило-, волого- чи водозахищеною. Не використовуйте камеру в місцях, де багато пилу, води, піску тощо.**

- В щілини навколо об’єктива, кнопок тощо може проникнути рідина, пісок та інші побічні матеріали. Будьте особливо уважними, оскільки це може завдати невиправної шкоди апарату.
  – Місця, де багато піску або пилу.
  – Місця, де вода може потрапити на камеру, наприклад при користуванні камерою в дощ або на пляжі.

# Стандартне приладдя DMC-FZ200

Перед використанням камери перевірте наявність всіх приладь.
Номери виробів правильні за станом на липень 2012 р. Вони можуть змінюватися.

1 Батарейний блок
(В тексті позначається як **батарейний блок** або **акумулятор**)
Зарядіть акумулятор перед використанням.
2 Зарядний пристрій батареї
(В тексті позначається як **зарядний пристрій акумулятора** або **зарядний пристрій**)
3 Мережний кабель
4 З'єднувальний кабель USB
5 CD-ROM
• Програмне забезпечення
6 CD-ROM
• Інструкції з експлуатації для додаткових функцій
Встановіть на свій ПК перед використанням.
7 Плечовий ремінь
8 Кришка об'єктива/Шнурок кришки об'єктива
9 Бленда об'єктива



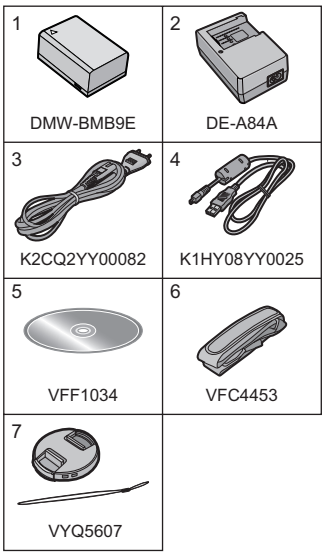

• Картка пам'яті SD, картка пам'яті SDHC і картка пам'яті SDXC позначаються в тексті словом **картка**.
• **Картка постачається окремо.**
**Можна записувати або відтворювати знімки за допомогою вбудованої пам'яті, не використовуючи картку.**
• Якщо ви втратите приладдя, що постачаються в комплекті, зверніться до дилера або до вашого найближчого сервісного центру. (Ви можете придбати приладдя окремо.)

# Стандартне приладдя DMC-FZ62

Перед використанням камери перевірте наявність всіх приладь.
Номери виробів правильні за станом на липень 2012 р. Вони можуть змінюватися.

1 Батарейний блок
(В тексті позначається як **батарейний блок** або **акумулятор**)
Зарядіть акумулятор перед використанням.
2 Зарядний пристрій батареї
(В тексті позначається як **зарядний пристрій акумулятора** або **зарядний пристрій**)
3 Мережний кабель
4 З'єднувальний кабель USB
5 CD-ROM
- Програмне забезпечення
- Інструкції з експлуатації для додаткових функцій

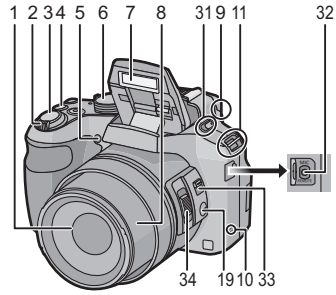
Встановіть на свій ПК перед використанням.
6 Плечовий ремінь
7 Кришка об'єктива/Шнурок кришки об'єктива

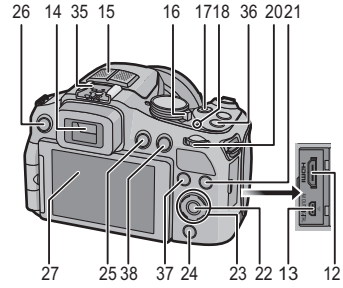


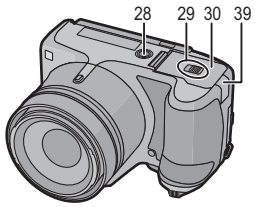

- Картка пам'яті SD, картка пам'яті SDHC і картка пам'яті SDXC позначаються в тексті словом **картка**.
- **Картка постачається окремо.**
  **Можна записувати або відтворювати знімки за допомогою вбудованої пам'яті, не використовуючи картку.**
- Якщо ви втратите приладдя, що постачаються в комплекті, зверніться до дилера або до вашого найближчого сервісного центру. (Ви можете придбати приладдя окремо.)

# Назви та призначення компонентів

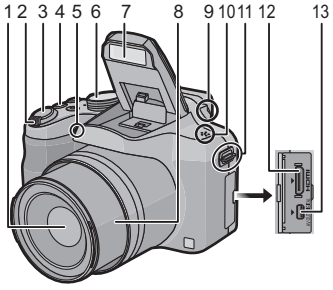
**DMC-FZ200**

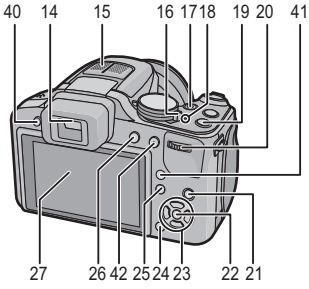


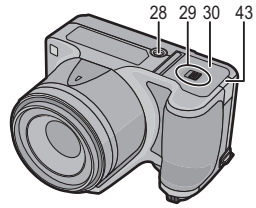




**DMC-FZ62**



1 Об’єктив
2 Важіль трансфокатора
3 Кнопка затвора
4 [] — кнопка "Режим серійної зйомки"
5 Індикатор автоматичного таймера
Допоміжна лампа AF
6 Диск робочого режиму
7 Спалах
8 Корпус об’єктива
9 Диск настройки діоптра
10 Динамік
- Стежте за тим, щоб не затуляти динамік пальцями. Якщо його затулити, звук може бути гірше чути.

11 Вушко для наплічного ремінця
12 Гніздо [HDMI]
13 Гніздо [AV OUT/DIGITAL]
14 Видошукач
15 Стереомікрофон
16 Вимикач камери ВКЛ/ВИКЛ
17 Кнопка відео
18 Індикатор живлення
19 Кнопка [FOCUS]
20 Задній диск
21 Кнопка [DISP.]
22 Кнопка [MENU/SET]
23 Кнопки керування курсором
24 Кнопка [Q.MENU]/Кнопка [/] (Видалення/Скасування)
25 Кнопка [] (Відтворення)
26 Кнопка [EVF/LCD]
27 РК-дисплей
28 Гніздо штатива
- Штатив із гвинтом довжиною 5,5 мм або більше може при приєднанні пошкодити цей пристрій.

29 Важілець вилучення
30 Дверка картки/акумулятора

**DMC-FZ200**

31 Важілець відкриття спалаху
- Для того, щоб закрити кришку спалаху, натисніть на її верхню частину, доки не почуєте клацання.

32 Гніздо [MIC/REMOTE]
33 Перемикач вибору фокусування
34 Боковий важіль
35 Посадкове місце
36 Кнопка [Fn1]
37 Кнопка [Fn3]
38 Кнопка [AF/AE LOCK]/Кнопка [Fn2]
39 Кришка перехідника постійного струму
- При використанні мережевого адаптеру обов’язково використовуйте перехідник постійного струму Panasonic (DMW-DCC8: постачається окремо) та мережевий адаптер (DMW-AC8E: постачається окремо).
- Завжди використовуйте справжній адаптер змінного струму Panasonic (DMW-AC8E: постачається окремо).
- При використанні адаптера змінного струму використовуйте мережний кабель, що постачається в комплекті з адаптером змінного струму.

**DMC-FZ62**

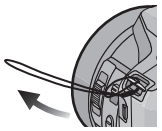
40 Кнопка відкриття спалаху
41 Кнопка [AF/AF/MF]
42 Кнопка [AF/AE LOCK]/Кнопка [Fn1]
43 Кришка перехідника постійного струму
- При використанні мережевого адаптеру обов’язково використовуйте перехідник постійного струму Panasonic (DMW-DCC6: постачається окремо) та мережевий адаптер (DMW-AC8E: постачається окремо).
- Завжди використовуйте справжній адаптер змінного струму Panasonic (DMW-AC8E: постачається окремо).
- При використанні адаптера змінного струму використовуйте мережний кабель, що постачається в комплекті з адаптером змінного струму.

# Прикріплення кришки об’єктива/ наплічного ремінця

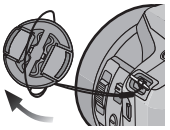
## ■ Прикріплення кришки об’єктива

• На час вимикання камери, її транспортування або відтворення знімків об’єктив закривається кришкою об’єктива для захисту його поверхні.

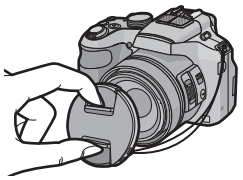
**1** **Пропустіть шнур через отвір у камері.**



**2** **Пропустіть цей самий шнур через отвір на кришці об’єктива.**



**3** **Приєднайте кришку об’єктива.**



## ■ Прикріплення наплічного ременю

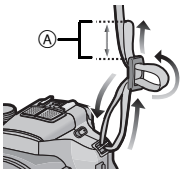
**• Рекомендується прикріпляти наплічний ремінець під час користування камерою, щоб запобігти її падінню.**

**1** **Просуньте наплічний ремінець крізь отвір вушка для наплічного ремінця.**

**2** **Просуньте наплічний ремінець крізь пряжку та закріпіть його.**

Ⓐ Витягніть наплічний ремінець на 2 см або більше.

• Не перекручуючи наплічного ремінця, приєднайте його до іншого боку камери.



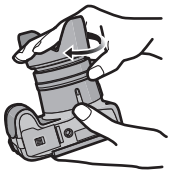
# Прикріплення бленди об'єктива DMC-FZ200

• Перевірте, що камера вимкнена.
• Закрийте спалах.

**1 Вставте бленду об’єктива в об’єктив, сумістіть коротку сторону з низом основного пристрою.**

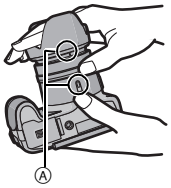
• Не тримайте бленду об’єктива в такий спосіб, що вона може скрутитися чи зігнутися.

**2 Поверніть бленду об’єктива в напрямку, позначеному стрілкою.**



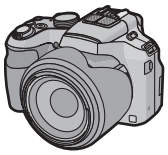
**3 Ви відчуєте певну тугість безпосередньо перед позначкою, але продовжуйте повертати бленду об’єктива в напрямку Ⓐ, де позначки суміщаються. (Бленда об’єктива зупиниться, пролунає клацання.)**

• Переконайтеся, що бленду об'єктива надійно закріплено й вона не з'являється на зображенні.




**Примітка**

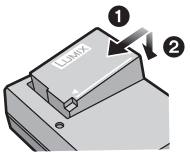
• Після тимчасового зняття та носіння бленди об’єктива встановіть її на бленду об’єктива, перевернувши. При виконанні знімків поверніть її звичайною стороною.



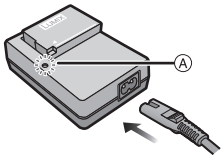
# Зарядження батареї

**Використовуйте відповідний зарядний пристрій та батарею.**
- **Камера продається з незарядженим акумулятором. Зарядіть акумулятор перед користуванням.**
- **Зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою у приміщенні (10 °C до 30 °C).**

**1** **При підключенні акумулятора слід звертати увагу на напрямок, в якому він розташований.**




**2** **Підключення мережного кабелю змінного струму.**
- Індикатор [CHARGE] Ⓐ загориться, і почнеться заряджання.




**■ Про індикатор [CHARGE]**

**Увімкнуто:** Зарядний пристрій.

**Вимкнуто:** Зарядження завершене.

- Акумулятор може повторно заряджатися приблизно 500 разів.

## ■ Акумулятори, які можна використовувати з цією камерою

**DMC-FZ200**

**З цією камерою можна використовувати акумулятор DMW-BLC12E.**
**Час заряджання: Прибл. 140 хв**

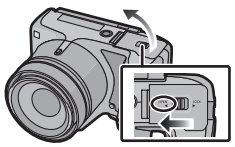
**DMC-FZ62**

**З цією камерою можна використовувати акумулятор DMW-BMB9E.**
**Час заряджання: Прибл. 155 хв**

# Встановлення та виймання картки (постачається окремо)/акумулятора

- Поверніть вимикач живлення в положення [OFF] та переконайтесь, що корпус об'єктива знаходиться в складеному стані.
- Ми рекомендуємо використовувати картку Panasonic.

**1** **Зсуньте важілець вилучення у напрямку стрілки і відкрийте дверку картки/акумулятора.**



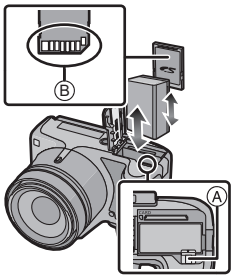
DMC-FZ200

- **Завжди використовуйте справжні акумулятори Panasonic (DMW-BLC12E).**

DMC-FZ62

- **Завжди використовуйте справжні акумулятори Panasonic (DMW-BMB9E).**
- **У разі використання інших акумуляторів ми не можемо гарантувати якісну роботу цього виробу.**

**2** **Акумуляторна батарея: уважно вставте, дотримуючись напрямку акумулятора, до його фіксації в гнізді, після цього перевірте, що він надійно утримується важелем Ⓐ. Потягніть за важіль Ⓐ в напрямку стрілки, щоб вийняти акумулятор.**

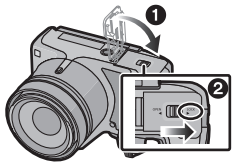



**Картка: надійно вставте картку до її фіксації, уважно перевіривши якою стороною її вставляти. Щоб вийняти картку, початку натисніть на неї, звільнивши її, а потім потягніть її догори.**

Ⓑ: Не торкайтесь до клем підключення картки.

**3** **❶: Закрийте дверку картки/акумулятора.**

**❷: Зсуньте важілець вилучення у напрямку, позначеному стрілкою.**




**Примітка**

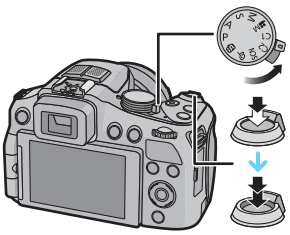
- Тримайте картку пам'яті у недоступному для дітей місці, щоб вони випадково її не проковтнули.

# Послідовність дій

**1** **Увімкніть камеру.**

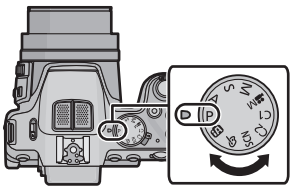
- **На момент постачання камери годинник не виставлено. Встановіть дату й час перед використанням камери.**

**2** **Натисніть кнопку затвора наполовину і потім для зйомки натисніть її повністю.**



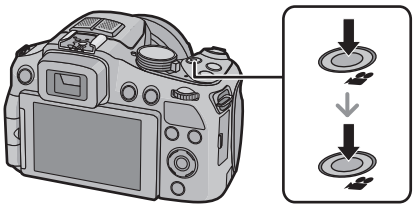
## ■ Вибір режиму запису

Перемикання режиму шляхом обертання диска режимів.



- **iA**: Виконання знімків із автоматичними настройками.
- **P** : Виконання знімків із вашими власними настройками.
- **A** : Швидкість затвора автоматично визначається згідно з встановленою величиною діафрагми.
- **S** : Величина діафрагми автоматично визначається встановленою вами швидкістю затвора.
- **M** : Експозиція настроюється згідно з величиною діафрагми і швидкістю затвора, які настроюються вручну.
- **M**: Запис відео з ручними настройками.
- **C1 C2** :Цей режим використовується для виконання знімків з настройками, які були зареєстровані раніше.
- **SCN**: Виконання знімків згідно зі сценою.
- : Запис під час перевірки ефекту зображення.

## ■ Запис відео



Почніть запис, натиснувши кнопку відео.

- Щоб припинити запис, натисніть кнопку відео ще раз.
- Максимальний час безперервного запису відео в [MP4] становить 29 хвилин 59 секунд або до 4 ГБ. Ви можете перевірити можливий час запису на екрані. (Для [FHD] у форматі [MP4] розмір файла великий, тому можливий час запису буде меншим за 29 хвилин 59 секунд).

## ■ Відтворення знімків ([Норм.воспр.])

**Натисніть кнопку [▶].**

- Натисніть ◄ чи ► для вибору знімка.

## ■ Видалення знімків

Виберіть потрібний знімок, а потім натисніть [🗑/↩].

- Відобразиться екран підтвердження. Знімок видаляється при виборі [Да].

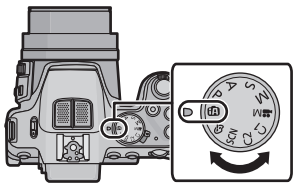
# Виконання знімків з використання автоматичної функції

## (Інтелектуальний автоматичний режим)

Камера встановить найбільш придатні настройки відповідно до об'єкта та умов зйомки, тому цей режим рекомендується для початківців та тих, хто хоче зручно виконати знімки, використовуючи настройки, встановлені камерою.

**1** **Встановіть диск робочого режиму в положення [ iA ].**

**2** **Натисніть кнопку затвора наполовину і потім для зйомки натисніть її повністю.**



### Виконання знімків з функцією управління розфокусуванням

Ви можете легко налаштувати відсутність розмиття фону під час перевірки екрана.

***1*** **Поверніть задній диск, щоб відобразити [ ].**

***2*** **Натисніть ◄/► або поверніть задній диск для регулювання.**
- Натисніть [ 🗑/⮌ ], щоб скинути параметр до стану за промовчанням (AUTO).
- Для автоматичного регулювання скиньте параметр до стану за промовчанням (AUTO).

***3*** **Натисніть [MENU/SET] або задній диск, щоб виконати налаштування.**

## Запис за допомогою інтелектуального автоматичного режиму плюс

Можна регулювати яскравість і колірний баланс, окрім функції інтелектуального автоматичного режиму.

**1** **Натисніть [MENU/SET] в інтелектуальному автоматичному режимі.**

**2** **Натисніть кнопку ► для вибору [iA+], а потім натисніть кнопку [MENU/SET].**

### ■ Регулювання яскравості, колірного балансу та розмиття фону

***1*** **Натисніть задній диск, щоб відобразити параметри.**

***2*** **Натисніть ▲/▼ для вибору елемента**

**[ ]:** Регулювання яскравості.

**[ ]:** Відрегулюйте розмиття фону.

**[ ]:** Відрегулюйте колірний баланс.

***3*** **Натисніть ◄/► або поверніть задній диск для регулювання.**
• Натисніть [ 🗑/↩], щоб скинути параметр до стану за промовчанням (AUTO).

***4*** **Натисніть [MENU/SET] або задній диск, щоб виконати налаштування.**

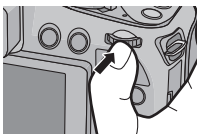
# Користування заднім диском

Можна використовувати задній диск для компенсації експозиції або регулювання значення діафрагми та витримки. Елементи, які можна відрегулювати, залежать від режиму запису.

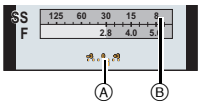
## Компенсація експозиції

**Застосовні режими:** iA P A S M M C1 C2 SCN

**1** **Натисніть задній диск для встановлення вибраної компенсації експозиції.**



**2** **Поверніть задній диск, щоб виконати компенсацію експозиції.**




Ⓐ Значення компенсації експозиції
Ⓑ [Экспонометр]

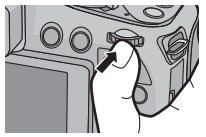
**Примітка**

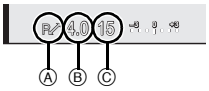
• Установіть значення [0], щоб не застосовувати компенсацію експозиції.

## Установка значення діафрагми та витримки.

**1** **Натисніть задній диск, щоб вибрати пункти для налаштування.**

- Елементи, які можна встановити, будуть перемикатися кожного разу при натисканні заднього диска.






| Ⓐ: **Зміна програми** (Режим запису: P) |
|---|
| Попередньо встановлені значення діафрагми та витримку можна змінити, не змінюючи експозицію.<br>• Щоб установити параметр, виведіть на дисплей значення діафрагми та витримки, натиснувши кнопку затвора наполовину. |
| Ⓑ: **Величина діафрагми** (Режим запису: A/M) |
| Встановіть величину діафрагми на більше значення, якщо треба збільшити різкість фокусування фону. Встановіть величину діафрагми на менше значення, якщо хочете менш чіткого фокусування фону. |
| Ⓒ: **Швидкість затвора** (Режим запису: S/M) |
| Якщо треба зробити чіткі знімки об'єкта, що швидко рухається, встановіть більш високу швидкість затвора. Якщо треба зробити ефект сліду, встановіть меншу швидкість затвора. |

**2** **Повертаючи задній диск, виконайте установку.**

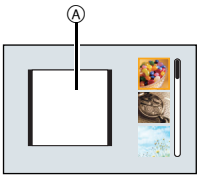
# Фотозйомка з різними ефектами зображень (Режим творчого контролю)

Цей режим записує із додатковими ефектами зображень. Можна встановити, які ефекти додати, вибираючи зображення-приклади та перевіряючи їх на екрані.

**1** **Встановіть диск робочого режиму в положення [ ].**

**2** **Натисніть ▲/▼ для вибору ефектів зображення (фільтрів) і потім натисніть [MENU/SET].**

- Ефект обраного зображення-прикладу буде застосований в екрані перегляду Ⓐ.
- При натисканні [DISP.] з'являється коротке пояснення щодо вибраного ефекту зображення.




**■ Відрегулюйте ефект під власні уподобання.**

Сила й кольори ефектів легко налаштовуються під ваші уподобання.

***1*** **Натисніть задній диск, щоб відобразити параметри.**

***2*** **Натисніть ▲/▼ для вибору елемента**

**[ ]:** Регулювання яскравості.

**[ ]:** Відрегулюйте розмиття фону.

**[ ]:** Змінення ефекту зображення.

***3*** **Натисніть ◄/► або поверніть задній диск для регулювання.**

- Натисніть [ ], щоб скинути параметр до стану за промовчанням (AUTO).
- Для автоматичного регулювання скиньте параметр до стану за промовчанням (AUTO).

***4*** **Натисніть [MENU/SET] або задній диск, щоб виконати налаштування.**

# Встановлення меню

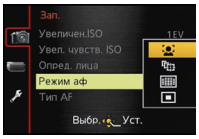
**1** **Натисніть кнопку [MENU/SET].**

**2** **Натисніть ▲/▼ або поверніть задній диск для вибору пункту меню**

**3** **Натисніть ►або задній диск.**

- В залежності від елемента меню настройки можуть бути відсутні або виглядати інакше.

**4** **Натисніть ▲/▼ або поверніть задній диск для вибору настройок.**




**5** **Натисніть [MENU/SET] або задній диск, щоб виконати налаштування.**

### ■ Вихід з меню

**Натисніть [MENU/SET] або натисніть кнопку затвора наполовину.**

### ■ Переключення на інші меню

наприклад: перемикання в меню [Настр.] з меню [Зап.]

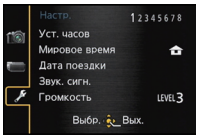
***1*** **Натисніть кнопку [MENU/SET].**

***2*** **Натисніть кнопку ◄.**

***3*** **Натисніть ▼ або поверніть задній диск, щоб вибрати значок меню [Настр.] [ ].**

***4*** **Натисніть ► або задній диск.**

- Потім виберіть потрібний пункт меню та встановіть його.



# Читання інструкції з експлуатації (формат PDF)

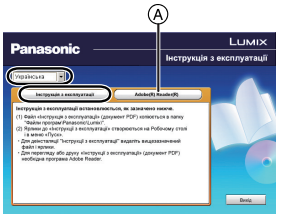
**Більш детальні інструкції з експлуатації камери наведено у документі “Інструкції з експлуатації для додаткових функцій (формат PDF)”, який є на компакт-диску з комплекту. Щоб прочитати цей документ, вставте диск у ПК.**

## ■ Для Windows

**1** **Увімкніть ПК і вставте компакт-диск, що містить інструкцію з експлуатації (постачається в комплекті).**

DMC-FZ200 Перейдіть до кроку **3**.

DMC-FZ62 Перейдіть до кроку **2**.




**2** **Натисніть на [Інструкція з експлуатації].**

**3** **Виберіть потрібну мову і потім клацніть [Інструкція з експлуатації] для встановлення.**

**4** **Двічі клацніть значок ярлика “Інструкція з експлуатації” на робочому столі.**

### ■ Якщо не відкривається інструкція з експлуатації (формат PDF)

Для перегляду і друку інструкції з експлуатації (формат PDF) потрібна програма Adobe Acrobat Reader 5.0 чи пізнішої версії або програма Adobe Reader 7.0 чи пізнішої версії.
Вставте компакт-диск, що містить інструкцію з експлуатації (постачається в комплекті), клацніть Ⓐ і потім дотримуйтеся повідомлень на екрані для встановлення.
(Сумісні ОС: Windows XP SP3/Windows Vista SP2/Windows 7)

• Завантажити та встановити версію Adobe Reader для вашої операційної системи можна з наступного веб-сайту.
**http://get.adobe.com/reader/otherversions/**

### ■ Для Mac

**1 Увімкніть ПК і вставте компакт-диск, що містить інструкцію з експлуатації (постачається в комплекті).**

**2 Відкрийте на компакт-диску папку “Manual” (“Посібник”) і потім скопіюйте файл формату PDF бажаною мовою, який знаходиться у цій папці.**

**3 Двічі клацніть файл PDF, щоб його відкрити.**

# Встановлення програмного забезпечення, що входить до комплекту поставки

• CD-ROM комплекту поставки включає наступні програми.

**DMC-FZ200**

– **PHOTOfunSTUDIO 8.3 SE** (Windows XP/Vista/7)
У цьому програмному забезпеченні є такі функції, як копіювання знімків на ПК, редагування та друк.

– **SILKYPIX Developer Studio** (Windows XP/Vista/7, Mac OS X v10.4/v10.5/v10.6/v10.7)
Це програмне забезпечення призначене для редагування зображень у форматі RAW. За більш детальною інформацією щодо використання SILKYPIX Developer Studio звертайтеся до довідки “Help” або до веб-сайту підтримки Ichikawa Soft Laboratory: http://www.isl.co.jp/SILKYPIX/english/p/support/

– **LoiLoScope: повнофункціональна пробна версія на 30 днів** (Windows XP/Vista/7)
(Буде встановлено тільки ярлик до сайту, з якого можна завантажити пробну версію.)

**DMC-FZ62**

– **PHOTOfunSTUDIO 8.3 AE** (Windows XP/Vista/7)
У цьому програмному забезпеченні є такі функції, як копіювання знімків на ПК, редагування та друк.

– **LoiLoScope: повнофункціональна пробна версія на 30 днів** (Windows XP/Vista/7)
(Буде встановлено тільки ярлик до сайту, з якого можна завантажити пробну версію.)

• Перш ніж вставити компакт-диск, закрийте всі працюючі програми.

## 1 Перевірте середовище свого ПК.

• **Робоче середовище “PHOTOfunSTUDIO 8.3 SE/PHOTOfunSTUDIO 8.3 AE”**
– ОС:
Windows® XP (32біт) SP3,
Windows Vista® (32біт) SP2,
Windows® 7 (32біт/64біт) або SP1
– CPU:
Pentium® III 500 МГц чи вище (Windows® XP),
Pentium® III 800 МГц чи вище (Windows Vista®),
Pentium® III 1 ГГц чи вище (Windows® 7)

– Дисплей:
1024×768 пікселів чи більше (рекомендується 1920×1080 пікселів чи більше)
– ОЗП:
512 МБ чи більше (Windows® XP/Windows Vista®),
1 ГБ чи більше (Windows® 7 32біт),
2 ГБ чи більше (Windows® 7 64біт)
– Вільне місце на жорсткому диску:
450 МБ або більше для встановлення програмного забезпечення

• Детальніше про робоче середовище див. посібник з експлуатації “PHOTOfunSTUDIO” (PDF).

**2** **Вставте CD-ROM програмним забезпеченням з комплекту поставки.**

• Після того я диск CD-ROM вставлено, запуститься меню встановлення.

(DMC-FZ200) Перейдіть до кроку **4**.

**DMC-FZ62** Перейдіть до кроку **3**.

**3** **Натисніть [Програми] в меню встановлення.**

**4** **Натисніть [Recommended Installation].**

• Встановіть програмне забезпечення відповідно до повідомлень, які будуть з’являтися на екрані.

**Примітка**

• Установиться програмне забезпечення, сумісне з вашим ПК.
• “PHOTOfunSTUDIO” не сумісне з Mac.

(DMC-FZ200)

• On the Mac, SILKYPIX can be installed manually.

❶ Insert the CD-ROM with the supplied software.

❷ Double-click on the automatically displayed folder.

❸ Double-click the icon in the application folder.

# Технічні характеристики

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

**Цифрова фотокамера:**

**DMC-FZ200**

| | |
|---|---|
| **Джерело живлення:** | 8,4 В постійного струму |
| **Споживання електроенергії:** | 1,7 Вт (Під час запису з використанням монітора РКД)<br>1,6 Вт (Під час запису з використанням видошукача)<br>1,1 Вт (Під час відтворення з використанням монітора РКД)<br>1,0 Вт (Під час відтворення з використанням видошукача) |

**DMC-FZ62**

| | |
|---|---|
| **Джерело живлення:** | 8,4 В постійного струму |
| **Споживання електроенергії:** | 1,5 Вт (Під час запису з використанням монітора РКД)<br>1,4 Вт (Під час запису з використанням видошукача)<br>1,0 Вт (Під час відтворення з використанням монітора РКД)<br>0,7 Вт (Під час відтворення з використанням видошукача) |

| | DMC-FZ200 | DMC-FZ62 |
|---|---|---|
| **Кількість ефективних пікселів камери** | 12.100.000 пікселів | 16.100.000 пікселів |
| **Датчик зображення** | 1/2,3″ MOS-датчик:<br>загальна кількість пікселів 12.800.000, основний світлофільтр | 1/2,33″ MOS-датчик:<br>загальна кількість пікселів 17.520.000, основний світлофільтр |
| **Об'єктив**<br>[NANO SURFACE COATING (Просвітлювальне покриття поверхні)] | Оптичний зум 24×,<br>f = 4,5 мм до 108 мм<br>(35 мм плівкової камери еквівалент: 25 мм до 600 мм)<br>Широкоекранний режим:<br>F2.8 до F8.0<br>(при відеозапису: F2.8 до F11)<br>Телережим: F2.8 до F8.0<br>(при відеозапису: F2.8 до F11) | Оптичний зум 24×,<br>f = 4,5 мм до 108 мм<br>(35 мм плівкової камери еквівалент: 25 мм до 600 мм)<br>Широкоекранний режим:<br>F2.8 до F8.0<br>(при відеозапису: F2.8 до F11)<br>Телережим: F5.2 до F8.0<br>(при відеозапису: F5.2 до F11) |
| **Стабілізатор зображення** | Оптичний метод | |

| | DMC-FZ200 | DMC-FZ62 |
|---|---|---|
| **Діапазон фокусування** | | |
| АФ | 30 см (ширококутний режим)/2 м (телережим) до ∞ | |
| АФ макро/Ручне фокусування/ Інтелектуальний автоматичний/Відео | 1 см (ширококутний режим)/1 м (телережим) до ∞ | |
| Режим сцени | Вищевказані настройки можуть відрізнятися. | |
| **Затвор** | Електронний затвор+Механічний затвор | |
| **Мінімальне освітлення** | Прибл. 9 лк (коли використовується “i-недостатнє освітлення”, швидкість затвора становить 1/25 секунди) | |
| **Швидкість затвора** | 30 секунд - 1/4000 секунди | 4 секунд - 1/2000 секунди |
| **Експозиція (AE)** | Режим програми AE (P)/AE з пріоритетом діафрагми (A)/ AE з пріоритетом витримки (S)/Встановлення експозиції вручну (M) | |
| **Режим вимірювання** | Багатоточковий/Центрозважений/Точковий | |
| **РКД монітор** | 3,0″ TFT-монітор РКД (3:2) (Прибл. 461.000 точок) (коефіцієнт поля зору близько 100%) | |
| **Видошукач** | Кольоровий РКД видошукач (Приблизно 1.312.000 точок ) (коефіцієнт поля зору близько 100%) (з діоптрійним регулюванням −4 до +4 діоптрії) | Кольоровий РКД видошукач (Прибл. 202.000 точок) (коефіцієнт поля зору близько 100%) (з діоптрійним регулюванням −4 до +4 діоптрії) |
| **Мікрофон** | Стерео | |
| **Динамік** | Монофонічний | |

| | | DMC-FZ200 | DMC-FZ62 |
|---|---|---|---|
| **Носій інформації** | | Вбудована пам'ять (Прибл. 70 МБ)/Картка пам'яті SD/ Картка пам'яті SDHC/Картка пам'яті SDXC | |
| **Формат файлів, що записуються** | | | |
| | **Фотознімок** | RAW/JPEG (базується на "Design rule for Camera File system", базується на стандарті "Exif 2.3", відповідний до DPOF)/MPO | JPEG (базується на "Design rule for Camera File system", базується на стандарті "Exif 2.3", відповідний до DPOF/MPO |
| | **Відеокадри** | AVCHD/MP4 | |
| **Формат стиснення аудіо** | | | |
| | AVCHD | Dolby® Digital (2- канальний) | |
| | MP4 | AAC (2- канальний) | |
| **Інтерфейс** | | | |
| | **Цифровий** | "USB 2.0" (висока швидкість) | |
| | **Аналоговий відео** | NTSC/PAL Складений (Переключається за допомогою меню) | |
| | **Аудіо** | Лінійний аудіовихід (монофонічний) | |
| **Підключення зовнішніх пристроїв** | | | |
| | **[AV OUT/DIGITAL]** | Спеціальне гніздо (8 контактів) | |
| | **[HDMI]** | Роз'єм HDMI-міні тип C | |
| | **[MIC/REMOTE]** | ∅ 2,5 мм гніздо | – |
| **Габарити** (без урахування частин, що виступають) | | Прибл. 125,2 мм (Ш)× 86,6 мм (В)×110,2 мм (Г) | Прибл. 120,3 мм (Ш)× 80,8 мм (В)×91,9 мм (Г) |
| **Маса** | | Прибл. 588 г (з карткою пам'яті та батареєю) Прибл. 537 г (без картки пам'яті та батарей) | Прибл. 493 г (з карткою пам'яті та батареєю) Прибл. 449 г (без картки пам'яті та батарей) |
| **Робоча температура** | | 0 °C до 40 °C | |
| **Робоча вологість** | | Від 10%RH до 80%RH | |

**Зарядний пристрій батареї:**
Інформація для вашої безпеки

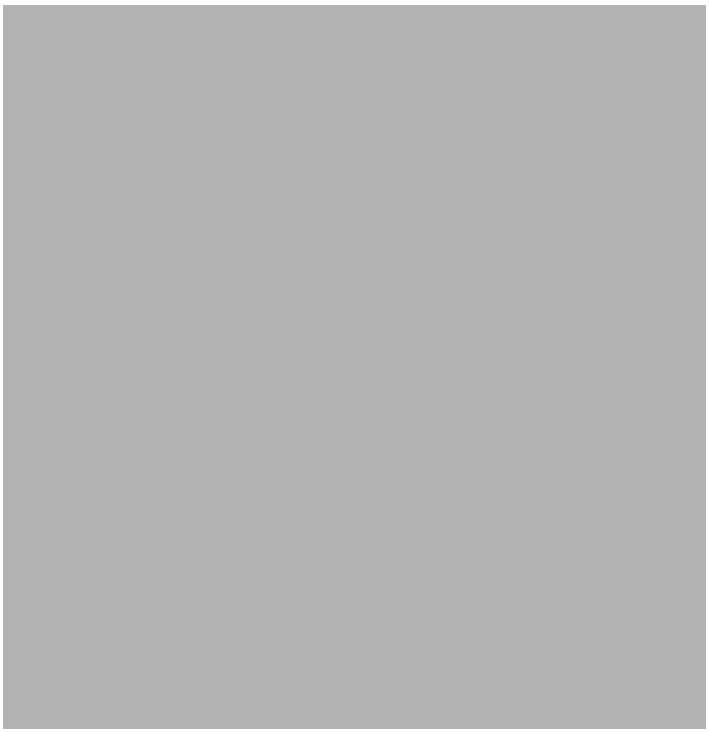
| DMC-FZ200 **Panasonic DE-A80A** | |
|---|---|
| **Вхід:** | AC～110 В до 240 В, 50/60 Гц, 0,2 А |
| **Вихід:** | DC⎓8,4 В, 0,65 А |

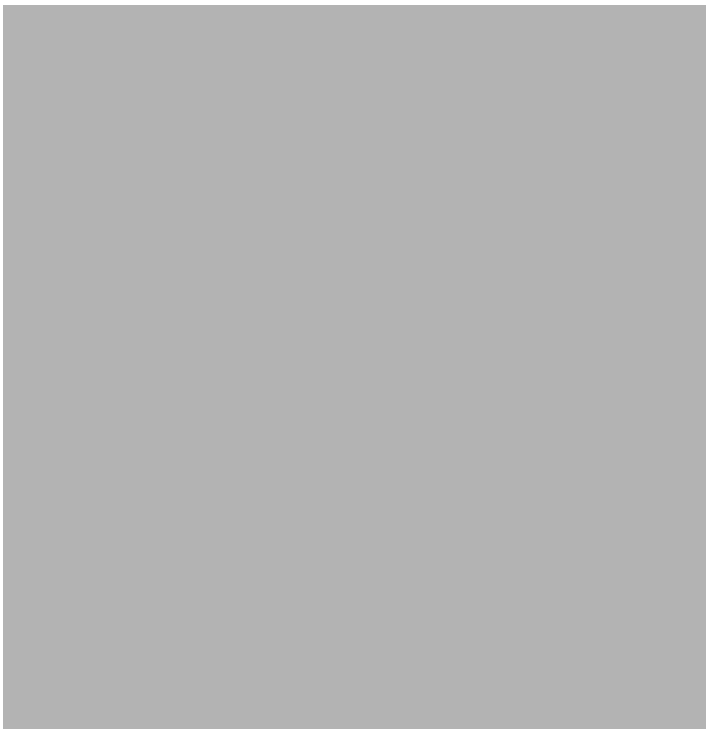
| DMC-FZ62 **Panasonic DE-A84A** | |
|---|---|
| **Вхід:** | AC～110 В до 240 В, 50/60 Гц, 0,15 А |
| **Вихід:** | DC⎓8,4 В, 0,43 А |

**Батарейний блок (літієво-іонний):**
Інформація для вашої безпеки

| DMC-FZ200 **Panasonic DMW-BLC12E** | |
|---|---|
| **Напруга/ємність:** | 7,2 В/1200 мА-г |

| DMC-FZ62 **Panasonic DMW-BMB9E** | |
|---|---|
| **Напруга/ємність:** | 7,2 В/895 мА-г |





• Логотип SDXC є товарним знаком SD-3C, LLC.
• “AVCHD”, “AVCHD Progressive”, логотип “AVCHD” та логотип “AVCHD Progressive” — торгові марки Panasonic Corporation та Sony Corporation.
• Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby та емблема з подвійним "D" – торговельні марки компанії Dolby Laboratories.
• HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing LLC у США та інших країнах.
• HDAVI Control™ є торговою маркою компанії Panasonic Corporation.
• Логотипи QuickTime та QuickTime є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Apple Inc., які використовуються за ліцензіями.
• Mac і Mac OS є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах.
• Windows та Windows Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах та/або інших країнах.
• У цьому виробі використовується “DynaFont” розробки DynaComware Corporation. DynaFont є зареєстрованим товарним знаком DynaComware Taiwan Inc.
• Інші назви систем і продукції, що містяться в даній інструкції з експлуатації, зазвичай є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками їх відповідних розробників.

Цей продукт випускається по ліцензії згідно з патентним портфелем AVC для особистого та некомерційного використання споживачем з метою (i) кодування відеозаписів відповідно до стандарту AVC (“Відео AVC”) і/або (ii) декодування відеозаписів AVC, закодованих споживачем під час особистої некомерційної діяльності і/або отриманих від провайдера відеоінформації, який має дозвіл надавати відеозаписи AVC. Використання з будь-якою іншою метою, безпосередньо чи побічно, не дозволяється. За додатковою інформацією звертайтесь у компанію MPEG LA, LLC. Див. http://www.mpegla.com.

(DMC-FZ200) (DMC-FZ62)

Информационный центр Panasonic
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic
Для фіксаванай сувязі званок па тэррыторыі Беларусі бясплатны.
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.
Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

© Panasonic Corporation 2012